

## PECULIARITIES OF TRANSLATING SELF-HELP BOOK TITLES INTO THE UZBEK LANGUAGE

**Aziza Fayziyeva Anvarovna\***

\*Teacher,

Department of Translation Studies and Linguodidactics,

Bukhara State University, UZBEKISTAN

Email id: fayzievaziza@gmail.com

**DOI: 10.5958/2249-7137.2021.02528.3**

---

### ABSTRACT

*The article discusses the peculiarities of self-help books and their titles, as well as the strategies of translating self-help book titles into the Uzbek language. As the compared languages, that is English and Uzbek, belong to different language families, they have different language structure, which influences the result of translation by making various changes in the form and meaning.*

**KEYWORDS:** *Self-Help, Self-Improvement, Transformation, Calque, Transcription, Transliteration, Literal Translation.*

---

### REFERENCES:

1. Nelyubin, L.L. Explanatory dictionary of translation / L.L. Nelyubin. - M.: Flinta: Nauka, 2003. -- 320 p.
2. Usmonova, ZarinaHabibovna and Fayziyeva, Aziza Anvarovna (2019) "Lexical And Grammatical Peculiarities Of Complex Terms In Isaac Asimov's Works," *Scientific Bulletin of Namangan State University*: Vol. 1 :Iss. 5 , Article 46.
3. Koay Dong Liang, Self-Improvement Books: A Genre Analysis, 2015
4. Файзиева, А. А. (2018). Use of lexical stylistic devices in Peter Abrahams' novel "Path of Thunder". *Молодой ученый*, (13), 326-329.
5. Fayzieva, A. A. (2017). Features of descriptive composition in the english language. *Міжнародний науковий журнал Інтернаука*, (1 (1)), 125-127.
6. Anvarovna, F. A. (2017). Joanna Rouling's "Harry Potter" Collection Of Second Level Heroes. *Internauka*, 7 (11 Chast 3), 75.
7. Fayzieva, A. A. Contribution J. K. Rowling In The Development Of Youth Children's Literature In England.